

Byla C-632/19

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2019 m. rugpjūčio 22 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen
(Belgija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2019 m. kovo 27 d.

Proceso šalys:

Federale Overheidsdienst Financiën

Openbaar Ministerie

Kaltinamosios:

Metalen Galler NV

KGH Belgium NV

LW-Idee GmbH

<...> (administracinė informacija)

***Rechtbank van eerste
aanleg Antwerpen***
(Antverpeno pirmosios
instancijos teismas,
Belgija),
afdeling Antwerpen
(Antverpeno skyrius)
<...>
Nutartis

(orig. p. 2)

byloje **FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN** (Federalinė viešoji finansų tarnyba, Belgija) <...>

ir byloje **OPENBAAR MINISTERIE** (Prokuratūra, Belgija)

PRIEŠ:

1) METALEN GALLER NV,

<...>

Kaltinamoji <...>

<...>

2) KGH BELGIUM NV,

<...>

Kaltinamoji <...>

<...>

3) LW-IDEE GmbH,

<...>

Kaltinamoji, neatvykusi į teismo posėdį. (**orig. p. 3**)

DĖL:

– padarytos nusikalstamos veikos arba tiesiogiai prisidėjus prie nusikalstamos veikos padarymo, arba padėjus padaryti nusikalstamą veiką koku nors veiksmu, kurio neatlikus ši nusikalstama veika nebūtų padaryta, arba tiesiogiai kurstant padaryti nusikalstamą veiką dovanomis, pažadais, grasinimais, piktnaudžiavimu tarnybine padėtimi arba valdžia, nusikalstama veikla ar klaidinimu,

– duodamų instrukcijų, kaip padaryti nusikalstamą veiką arba parūpinant nusikalstamai veikai padaryti naudojamus ginklus, įrankius ar kitas priemones, žinant, kam jie bus skirti, arba sąmoningai teikiant pagalbą, arba padedant mokslo žiniomis nusikaltėliui ar nusikaltėliams atlikti veiksmus, kuriais ruošiamasi daryti nusikalstamą veiką, ji palengvinama arba užbaigiama,

– dalyvavimo bet kokia forma sukčiaujant

padarė:

1. NUSIKALSTAMA VEIKA

Jungčių elementai išleisti į laisvą apyvartą kaip kilmės šalį vietoje Kinijos nurodžius Indoneziją, 2010 m. gegužės 25 d. deklaravus <...>, todėl buvo neteisėtai nesumokėti antidempingo muitai,

2. NUSIKALSTAMA VEIKA

2010 m. gegužės 25 d. pateikti suklastoti, neteisingi arba klaidinantys dokumentai siekiant suklaidinti muitinę, kai buvo pateiktas dokumentas, kuriame Indonezija buvo nurodyta kaip kilmės šalis <...>,

3. NUSIKALSTAMA VEIKA

2010 m. gegužės 25 d. deklaracijoje <...> jungčių elementai deklaruoti neteisingu pavadinimu, todėl buvo nuslėpti importo muitai. **(orig. p. 4)**

(Lentelė su nesumokėtais importo mokesčiais (1 173,80 EUR) ir antidempingo muitais (26 965,74 EUR))

Informacija apie muitus

<...> **(orig. p. 5)**

<...> (nuorodos į procesines nuostatas).

TEISINIS ĮVERTINIMAS PAGAL BAUDŽIAMĄJĄ TEISĘ

METALEN GALLER NV ir *KGH Belgium NV* tvirtina <...>, kad ieškinys pagal mokesčių teisę turi būti laikomas nepriimtiniu arba bent atmestiniu kaip nepagrįstas. Be to, jos reikalauja, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismui <...> būtų pateikti keli prejudiciniai klausimai.

Administratie (Administracija) mano, kad šioje byloje galėtų kilti problema, susijusi su Reglamento (EB) Nr. 384/96 6 straipsnio 6 ir 7 dalimis bei su 2 straipsnio 10 dalimi. Kadangi informacija apie prekių skirstymą į kategorijas buvo pateikta per vėlai, neatmestina prielaida, kad Komisija galėjo pažeisti pagrindinio reglamento nuostatas. Jei *Rechtbank* manytų, kad Europos Sąjungos Teisingumo Teismui reikia pateikti prejudicinį klausimą, ji prašo pateikti šį klausimą atsižvelgiant į jos papildomus pareiškimus po tarpinio sprendimo <...>.

<...> [*Administratie* pateiktas turinio klaidos ištaisymas]

Atsižvelgdamas į vienodo aiškinimo reikalavimą ir sprendimo reikšmę šiai bylai *Rechtbank* mano esant tinkama Europos Sąjungos Teisingumo Teismui pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 267 straipsnį pateikti šiuos prejudicinius klausimus.

REMDAMASIS ŠIAIS MOTYVAIS,

RECHTBANK NUSPRENDĖ

(Nacionalinis teisinis pagrindas)

<...> (orig. p. 6)

<...>

remdamasis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 267 straipsniu prašyti Europos Sąjungos Teisingumo Teismo atsakyti į toliau nurodytus prejudicinius klausimus:

1. Ar Reglamentas (EB) Nr. 91/2009, kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms nustatomas galutinis antidempingo muitas, negalioja, nes juo buvo pažeistos 2009 m. lapkričio 30 d. Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėms nesančių valstybių ir 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėms nesančių valstybių 6 straipsnio 6 ir 7 dalys bei 2 straipsnio 10 dalis, kadangi Komisija eksportuojantiems Kinijos gamintojams laiku nesuteikė galimybės susipažinti su informacija apie prekių tipus, kuria remiantis buvo nustatyta normalioji vertė, ir (arba) kadangi Komisija, apskaičiuodama atitinkamų prekių dempingo skirtumo dydį lygindama Indijos gamintojo prekių normaliąją vertę su tos pačios rūšies kiniškų prekių eksporto kainomis, neatsižvelgė į patikslinimus, susijusius su importo muitais už žaliavas ir į panašios šalies Indijos netiesioginius mokesčius bei į gamybos ir (arba) gamybos sąnaudų skirtumus?
2. Ar Reglamentas (EB) Nr. 91/2009 negalioja, nes juo buvo pažeistos Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ir (arba) Reglamento (EB) Nr. 384/96 3 straipsnio 2 ir 3 dalys, kadangi Komisija, vertindama padarytą žalą, importą iš dviejų Kinijos įmonių, kurių atveju buvo konstatuota, jog šios įmonės dempingo nevykdė, kvalifikavo kaip importą dempingo kaina?
3. Ar Reglamentas (EB) Nr. 91/2009 negalioja, nes juo buvo pažeistos Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ir (arba) Reglamento (EB) Nr. 384/96 3 straipsnio 2, 6 ir 7 dalys, kadangi Komisija, vertindama klausimą, ar eksportas padarė žalą Sąjungos pramonei, rėmėsi informacija apie gamintojus, kurie nepriklauso nacionalinei pramonei? (orig. p. 7)
4. Ar Reglamentas (EB) Nr. 91/2009 negalioja, nes juo buvo pažeistos Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ir (arba) Reglamento (EB) Nr. 384/96 19 straipsnio 1 ir 2 dalys, kadangi Komisija neužtikrino, kad abu

nacionaliniai (Italijos) gamintojai tinkamai paaiškintų priežastis, kodėl nebuvo galima pateikti konfidencialios informacijos santraukos?

5. Ar Reglamentas (EB) 91/2009 pažeidžia Reglamento (EB) Nr. 384/96 6 straipsnio 6 ir 7 dalis bei 2 straipsnio 10 dalį, nes Komisija, nepaisydama eksportuojančių Kinijos gamintojų interesų, laiku nepateikė informacijos apie prekes?

<...>

Šį sprendimą priėmė ir paskelbė *Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen* <...>

<...>

ir jis paskelbtas 2019 m. kovo 27 d. viešame teismo posėdyje <...>.

<...> (orig. p. 8) <...>

DARBINIS VERTINIMAS